

Nadia Nadim



mitcfu.dk/TV0000131466

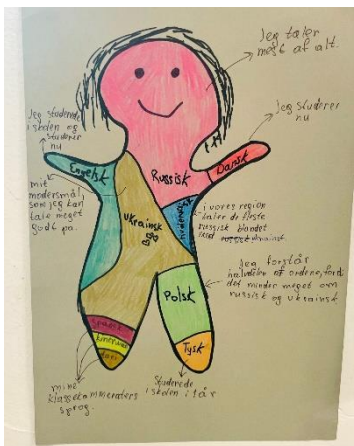
Tema	Sprog som resurse, Flersprogethed, Sprog & identitet
Fag	Dansk som andetsprog
Målgruppe	8.-10. klassetrin, unge og voksne
Type	Tv-udsendelse

Faglig relevans/kompetenceområder

Idéerne i denne vejledning er udarbejdet til undervisningen i dansk som andetsprog - basis og supplerende med fokus på kompetenceområderne lytte og tale. Udsendelsen kan dog også anvendes i mange faglige tematiske sammenhænge, oplagt i arbejdet med kulturforståelse og sproglig opmærksomhed.

Målet med det sproglige fokus på udsendelsen er at arbejde positivt med flersprogethed og at synliggøre den brogede sprogrugsæk, som vi alle har med os. Udsendelsen lægger op til at være sproglig opmærksom på flere planer: dels ved at iagttage Nadia Nadims sprogbug, dels ved at undersøge sit eget sproglige repertoire og dels ved at samtale på et metaniveau om sprog - og om, hvordan sprog og identitet hænger sammen.

Vi har udarbejdet en kapitelmærkning til udsendelsen med en række nedslag, der viser scener, hvor Nadia Nadim på forskellig vis bruger sine mange sprog. Denne kapitelmærkning kan tilvælges, når man streamer udsendelsen.



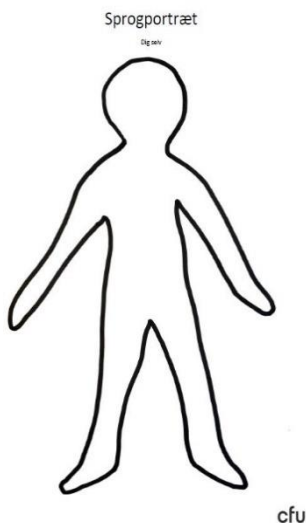
Sprogportræt af elev i ældste modtagelsesklasse

Ideer til undervisningen

Lav et sprogportræt - af Nadia Nadim og af eleverne

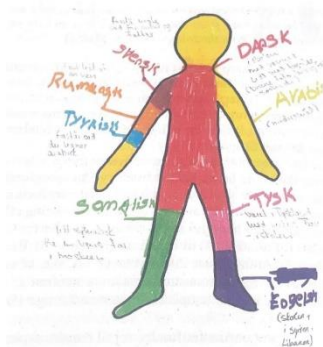
Et sprogportræt er en slags sprogligt selvportræt, hvor eleven tegner et personligt billede af alle de sprog, der indgår i elevens eget sproglige repertoire - både dem, der fylder meget, og dem, der kun fylder passivt.

I den enkleste form er sprogportrættet en tom kropssilhuet, som farvelægges, kommenteres og forklares af eleven selv. Det kan laves på et stykke A4-papir eller tegnes op i fuld kropshøjde. Gennem valg af farver, omfang og placering viser eleven sprogenes personlige betydning, eller mangel på samme. Portrættet bliver dermed et redskab til at give eleven mulighed for at reflektere over og synliggøre egne resurser - og nye veje til at se sig selv og hinanden på.



På posten kan hentes et bud på en skabelon til et tomt sprogportræt. Det er oplagt først at lave et fælles sprogportræt af Nadia Nadim ud fra det, man finder ud af i tv-udsendelsen om hendes sproglige kompetencer og brugen af dem.

Nadia Nadim kommunikerer både på mindst fire sprog (dansk, engelsk, fransk og farsi). Oftest ubesværet på et af sprogene, men af og til også med skift og lån af sprog alt efter emne og samtalepartner. Eksempler på disse kodeskift og brugen af de forskellige sprog kan der hoppes frem til via kapitelmærkningen.



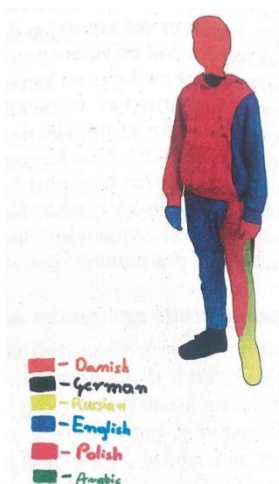
Sprogportræt af elev i mellemste modtagelsesklasse
© KvaN 2018

Lad eleverne drøfte i par eller grupper, hvilke sprog Nadia Nadim anvender, hvordan og hvornår hun bruger dem, og hvor de derfor kan placeres (hoved, hjerte, fødder osv.). Grupperne udfylder så portrættet sammen og kan efterfølgende præsentere deres version, drøfte forskelle og ligheder og argumentere for deres valg sammen med de øvrige grupper.

Når eleverne ad denne fælles vej er blevet fortrolige med sprogportrættet, kan de hver især lave deres eget sprogportræt. Når de har udfyldt skabelonen, kan de mundtligt fortælle læreren, hvorfor de valgte sprog er med. Læreren kan evt. hjælpe med at skrive deres forklaringer på portrættet - og eleverne kan efterfølgende få til opgave selv at præsentere portrættet mundtligt og/eller skrive forklaringen selv. Dette kan med fordel gøres på elevens stærkeste sprog - og derefter omsættes/oversættes til dansk.

Supplerende materialer

På udsendelsens post er linket til en række øvrige tv-udsendelser om Nadia Nadim. I disse er der fokus på elitesport, på det at være flygtning og på Nadia Nadims rolle som ambassadør for VM i fodbold i Qatar 2022 - en rolle, der udløste massiv mediestorm.



Sprogportrætter af elev i ældste modtagelsesklasse
© KvaN 2018

Mere viden

Vil du vide mere om sprogportrætter som didaktisk metode i undervisningen, kan følgende artikler anbefales:

- *Tæt på de nyankomne elever. Sprogportrættet som redskab i basisundervisningen i dansk som andetsprog* af Line Møller Daugaard, Nina Hauge Jensen og Kite Søndergaard Kristensen i Nyankomne elever i skolen, [KvaN, 2018](#) (bogudgivelse)
- *Sprogportrætter i folkeskolen. At arbejde med flersprogede elevers mange sprog, identiteter og sociale relationer* af Thomas Roed Heiden og Mette Skovdal, i [UC Viden, Danske Professionshøjskoler, 2021](#) (pdf)